



Weinfelder Nachrichten

DIE WOCHENZEITUNG | Bahnhofstrasse 4 | 8280 Kreuzlingen | Inseratenannahme und Redaktion Telefon 071 677 08 80 | info@weinfelder-nachrichten.ch | www.weinfelder-nachrichten.ch



Doris Egli
Geschäftsleiterin der SpiteX Kreuzlingen lädt zum Tag der offenen Tür ein

Seite 3



Otto Kühni
vom BrockiShop in Kreuzlingen zeigt was Neues angeboten wird

Seite 4



Katja Hess
Konzert auf dem Marktplatz Weinfelden mit lokalem Gewerbe

Seite 6



Sebastian Vettel
und viele andere waren am Löwenstrassenfest in Kreuzlingen

Seite 9



Guido Goldinger
freut sich über die Grundsteinlegung der Bellevue Perlen

Seite 24

Porno, Poesie und Bundeshaus

MAUREN Sie schreibt pornografische Texte in sprachlich exzellentem Stil, verfasst Gedichte und kandidiert für den Bundesrat

Gabi Coray, Alter geheim, ist eine Bäuerin im Thurgauischen Mauren. Ihre nebenberuflichen Tätigkeiten faszinieren. Sie betreibt zwischen hoher Politik, Verfassung von Gedichten und knallharter Sexualaufklärung nahezu alles. Für den Bundesrat kandidiert sie auch.

«Ich habe gerade an dich gedacht. Ich liege nackt auf der Decke, spüre deinen Mund und deine Zunge.» Oder: «Gerne möchte ich dich spüren. Ich streichle deinen Körper.» Nein, keine Bange wir haben nicht das Fach gewechselt und sind in den trüben Sumpf der Pornografieliteratur eingetaucht. Bei obigen Textpassagen handelt es sich lediglich um zwei kurze Auszüge aus einem 'Buch', das die TG-er Allround-Performance Künstlerin und Bäuerin Gabi Coray schrieb. Wobei der Terminus Buch relativiert werden muss. Es trägt den Titel «Sexualaufklärung aus der Bodenseeregion» und ist ein auf 66 Seiten, zeichnerisch nur spärlich



Bild: pic

Die Thurgauer Bäuerin Gabi Coray in lockerer Pose und mit noch lockerem Mundwerk, textlich wie in verbaler Artikulation stets für eine gezielte Provokation gut

illustriertes Sammelsurium purer pornografischer Zitate. Doch damit ist die künstlerische Schaffenskraft der Protagonistin nicht erschöpft. Sie schreibt auch Gedichte, führt

Wanderungen zur 'Bischofsquelle' durch (zertifizierte Mineralquelle im TG) hat die Ambition, ihr ländliches Umfeld ob Männlein oder Weiblein via sexueller Aufklä-

rung in revolutionäre Bahnen zu führen und - last but not least - sieht sich in krachendem Selbstbewusstsein von genug Politwissen erfüllt, um per Schreiben vom 14. Juni 2011 (Liegt uns vor. Die Red.) ihre Bundesratskandidatur einzureichen. In ihrem Eingangstext, versandt an die Parlamentsdienste der Bundesversammlung stehen denn auch so wundersame Passagen wie die folgende: «Am 14. Dez. dürfen Sie meinen Namen auf den Stimmzettel schreiben. Verliere nie das Lächeln, die Liebe im Herzen bewahrt es dir!» Anzunehmen, dass solch einprägsame politische Botschaft die Wählerschaft tatsächlich zum Lächeln bringen als auch animieren wird, der liebenswerten Gabi Coray - nein, keine Ironie - die Stimme zu geben. Auch wenn einige ihrer Sätze an die Parlamentsdienste ein wenig gar dunkel-metaphysisch klingen «Oben und unten bringt keinen Fortschritt. Die Grosszügige für den Grosszügigen, das hilft uns und der Welt. Mit Grüssen aus der

Ostschweiz, für die Schweiz, Ihre Bundesratskandidatin Gabriela 'Gabi' Coray.» Mit welcher enormen Interesse das Sekretariat der angesprochenen Bundesversammlung, Frau Corays Kandidatur entgegen tritt, geht daraus hervor, dass sie auf ihre eigeninitiierte Kandidatenbenennung schon zwei Tage später aus Bundesbern Antwort erhielt: «Wir bestätigen den Erhalt Ihrer Bewerbung vom 15. 6. für die Gesamterneuerung des Bundesrates vom 14. Dez. Das Parlament wird über Ihre Kandidatur in Kenntnis gesetzt. Gezeichnet Christoph Lanz, Generalsekretär.» Na also, ist doch schon was! Nun könnte man über all das schmunzeln oder gar lachen. Besser wäre es aber wohl, daraus eine ganz anderslautende, nämlich viel positivere Konklusion zu ziehen: Bäuerin Gabi Corays Vertrauen in des Bürgers demokratische Rechte ist so grenzenlos wie berechtigt. Bitte lesen Sie dazu unser Kurzinterview.

Charly Pichler
Fortsetzung auf Seite 3

Besuchen auch Sie die Jazzmeile

REGION Vom 25. bis 28. August feiert die Kreuzlingen das 5-Jahr-Jubiläum der Jazzmeile

Kreuzlingen wird erneut zur Jazzstadt. Vom 25. bis 28. August feiert die Jazzmeile bereits ihr 5-Jahr-Jubiläum. Neue Lokalitäten und Bands aus der ganzen Schweiz bringen noch mehr Vielfalt in den beliebten Event.

Der musikalische Leiter des OK, Kurt Lauer hat keine Mühe gescheut neu insgesamt sogar 21 internationale Formationen für dieses Festival zu verpflichten. Der offizielle

Start zur Jazzmeile erfolgt traditionell am Freitag um 17 Uhr mit Kurt Lauer und seiner Dixie Formation bei Tabak



Portmann an der Konstanzerstrasse. Dort wird auch Stadttammann Andreas Netzle anwesende sein und traditionellen «Bändlidurch-

schneiden». Am Freitagabend spielen 14 Jazzformationen in 14 verschiedenen Lokalen an der Hauptstrasse Kreuzlingen und im Seegarten auf. Am Samstag unterhalten wieder 14 verschiedene Bands von 12 bis 23 Uhr die Musikfreunde auf den drei Gross-

bühnen an der Hauptstrasse. Gestartet wird um 12 Uhr Zum Abschluss der Jazzmeile wird am Sonntag ab 14 Uhr am See gespielt. An der Seelounge, Bodenseearena, alti Badi, SeeCafé Gottleiben und beim «Seegarten». Reservieren Sie sich das nächste Wochenende und benutzen Sie den Vorverkauf des «Solidaritäts-Button» für 20 Franken. Mit diesem Button hat man Eintritt für alle vier Tage Jazzmeile rauf und runter! Angelina Rabener
Fortsetzung Seite 11-14

blauschaus.com
GRILLRESTAURANT
Hauptstr. 138 Kreuzlingen ++ 41 (0)71 688 24 98
Reservierungen ab 16.15 Uhr
Täglich ab 17 Uhr
So/Mo geschlossen

The best beef in town

SOMMERKARTE
Feinste Fleischstücke, knackige Salate

Voranzeige:
JAZZMEILE Freitag 26.8.2011
mit Oberländers & Peter
Reservation empfehlungswert
www.blaueschaus.com

Für Raucher und Nichtraucher!

CADÒ
ALLE 500 CHARMS IN KONSTANZ VORRÄTIG!
19% MwSt. sparen!

THOMAS SABO
Trollbeads
Drachenfels

Alle 500 Charms vorrätig!

KONSTANZ
augustinerplatz - gegenüber karstadt

Lieferadresse Deutschland
Wir lagern alles, von A - Z

Wir sind Ihre Lieferadresse in Konstanz.
(Nähe OBI / NORMA)

Profitieren Sie jetzt vom günstigen Euro-Kurs: Im Internet bestellen, nach Konstanz liefern lassen, dort abholen und Geld sparen.

Wir bieten: Kundeneigene Parkplätze, kostenlose Registrierung, ebenerdige Lagerung, ...

www.lieferadresse-deutschland.de
Telefon: +49 7531 369 04 51

Unsere Aktion für gesunde Venen

Venenmesstage 24.8. - 31.8.11

Ohne Anmeldung, gratis, völlig schmerzfrei

Überprüfen Sie die Funktion Ihrer Venen, um handeln zu können, bevor Krampfadern, Venenentzündungen oder Thrombosen entstehen.

Anzeichen für eine Störung sind

- Schwere, schmerzende Beine
- Geschwollene Füße und Unterschenkel
- Besenreisser
- Krabbeln, Jucken, Spannungsgefühl
- nächtliche Wadenkrämpfe

Kommen Sie einfach vorbei
Drogerie Fischer, Tägerwilen
Hauptstr. 79, Tel. 071 669 12 59

1986 - 2011 25 Jahre
Natur - Drogerie

ecco

Schuhe...

für sportliche Momente

Grosse Auswahl
Fachkundige Beratung

WATTINGER
Schuhhaus

8477 Oberstammheim
Hauptstrasse 12

8500 Frauenfeld
Zürcherstrasse 148

8570 Weinfelden
Rathausstrasse 39

«Wir wollen ferkeln»

MAUREN Hart befragt zum Sex, härter geantwortet

Gabriela 'Gabi' Coray, Bäuerin in Mauren/TG, schrieb eine Sexualaufklärungsfibel. Sie will ihr ländliches Umfeld in dem Kontext von Verklemmtheit befreien. Bundesrätin will sie auch werden. Wir befragten die Vielbeschäftigte zu Sex, Politik und Aufklärung.

Frau Coray, wer sind Sie?

Ich bin eine einfache Frau aus ländlicher Umgebung, arbeite auf einem Bauernhof, nenne mich Agro-Designerin und betätige mich künstlerisch auf diversen Ebenen.

Inklusive horizontaler Ebene?

Passen Sie auf, was Sie da lästern. Ja, es geht um die Horizontale, aber einzig im aufklärerischen Sinne. Darum schrieb ich ja das Buch.

Mit Verlaub widersprechen wir respektvoll. Ihr Buch sehen wir eher als Ansammlung von Sexzitataten?

Dann verstehen Sie halt nichts von der Materie. Kommt öfter vor bei Männern. Im Buch «Sexualaufklärung aus der Bodenseeregion» zelebriere ich Poesie, ergänzt und bereichert durch Hinweise auf eine erfüllte Sexualität zu deren Hinlangung mein Wissen beiträgt.

Zu diesem Wissen kamen Sie wie empirische Erfahrung oder praktische Anwendung?

Sie möchten nun ja wohl am liebsten (m)eine praktische Antwort auf Ihre theoretische Frage. Das können Sie sich abschminken. Ich vermittele sexuelle Aufklärung explizit über mein Buch, nicht indem ich Hand an jemanden lege.

Dann erlauben Sie die Feststellung, dass Buchzitate wie «Ich spüre deinen Schw...z und du führst in in meine Schei...e!» etwas anderes implizieren...

Wer unbedingt Anstössiges darin sehen will, der soll halt. Ich pflege eine direkte Sprache.

Wie durch Ihr Buchzitat: «Tue es. Tue es oft. Wir wollen ferkeln!» So gemeint in etwa?

Korrekt, genau so. Ja, tue es...!

Sie schreiben auch Gedichte...

Ja, in ihnen halte ich fest, was uns bewegt. Alltagsszenen, die Emotionen wecken und beschreiben.

Auch die Politik scheuen Sie nicht. Welche Chancen geben Sie Ihrer Bundesratskandidatur?

Es geht mir nicht ums hohe Amt. Ich will den Menschen helfen, das ist ein viel schöneres Ziel.

Wo kauft man Ihr Buch?

Mail zurriegelpforte@bluewin.ch

Die Fragen stellte: Charly Pichler pic@sehnder.ch



Bild: pic

Bäuerin Gabriela 'Gabi' Coray aus Mauren/TG: «Ich dichte, schreibe und politisiere!»

Nationaler Spitex-Tag

KREUZLINGEN: Motto: «Sie pflegen. Wir helfen. Spitex»

Anlässlich des Nationalen Spitex-Tags am Samstag, 03. September 2011 lädt die Spitex Kreuzlingen alle Interessierten von 10 – 15 Uhr an die Bärenstrasse 38 zum Tag der offenen Tür ein.

Die Übersicht über das wachsende ambulante Dienstleistungsangebot für Kranke, Betagte, Behinderte und deren Angehörige zu behalten, wird zunehmend komplexer. Eine wichtige Spitexaufgabe ist es, die Ratsuchenden kompetent zu beraten und bei Bedarf zusammen mit Partnerorganisationen individuelle, gute und bezahlbare Hilfe und Unterstützung anzubieten. Im Spitexalltag wird oft die Erfahrung gemacht, dass den meisten Menschen das Annehmen von Hilfe und Unterstützung äusserst schwer fällt und häufig abgelehnt wird. Dabei wäre es immens wichtig, dass pflegende Angehörige sich regelmässig eine Pause gönnen oder gar eine Auszeit nehmen, um Kraft zu tanken, bevor sie selber krank werden.

Tag der offenen Tür

Anlässlich des Nationalen Spitex-Tags am Samstag, 03. September 2011 lädt die Spitex Kreuzlingen alle Interessierten ein. Spitex-Fachfrauen und Fachpersonen weiterer wichtiger im ambulanten Bereich tätigen Partner-Organisationen wie Entlastungsdienst TG, Hospizdienst TG, Alzheimervereinigung Sektion TG, Heimelig Pflegebetten, Mahlzeitendienste stellen an diesem Tag der offenen Tür ihre vielfältigen Dienstleistungen für jedes Lebensalter in Bezug auf Pflege, Betreuung, Haushaltshilfe sowie Entlastungsangebote für pflegende und betreuende Angehörige in einer entspannten Atmosphäre vor. Ergotherapeutin Regula Wild zeigt praktische Alltagshilfsmittel der Rheumaliga. Zusätzlich öffnet



Bild: z. V. g.

v. l. n. r.: Renate Frech, Madelien Brunt, Dipl. Pflegefachfrauen, Claudia Vanoni, Hauspflegerin BBT.

die Ludothek Kreuzlingen ihre Türen und ist mit einem Kinderspielprogramm präsent. Im Bärensaal lädt eine gemütliche Kafistube zum Diskutieren und Verweilen ein.

«Sie pflegen. Wir entlasten. Entlastungsdienst Thurgau»

Im Kanton Thurgau leben 3'200 Menschen, die an Alzheimer oder einer anderen Form von Demenz erkrankt sind. Davon leben rund die Hälfte, also 1600 Betroffene zu Hause und benötigen punktuelle, tägliche bis hin zur Hilfe rund um die Uhr. Diese anspruchsvolle Aufgabe übernehmen die Nächsten der Betroffenen. Man geht damit von rund 15'000 Angehörigen aus, die im Umfeld solcher Situationen eingebunden sind. Die Nutzer der Dienstleistungen des Entlastungsdienstes Thurgau bestimmen Art und Häufigkeit der Einsätze nach ihren Bedürfnissen. Sei dies Betreuung im oder ausserhalb des Hauses, im Spiel oder auf einem

Spaziergang, regelmässig stunden-, halbtage- oder tageweise.

Entlastungsangebote

Die Betreuerinnen und Betreuer verfügen über persönliche oder berufliche Erfahrung im Umgang mit Menschen mit einer chronisch fortschreitenden Krankheit. Professionelle Aus- und Weiterbildung unterstützt nebst einem strukturierten Erfahrungsaustausch die geforderten Voraussetzungen. Um diese Leistungen jedermann kostengünstig anbieten zu können, hat der Entlastungsdienst Thurgau unter anderem eine Vereinbarung mit dem Spitex-Verband Thurgau abgeschlossen.

Es ist aus langjähriger Erfahrung bekannt, dass Entlastungsangebote vielfach in einer späten Phase angefragt werden. Am bevorstehenden Tag der offenen Tür bietet sich Gelegenheit, auch diesen Umstand mit Fachpersonen zu besprechen.

Angelina Rabener/pd

VOLVO SWISS EDITION.

BIS ZU PREISVORTEIL 21%*



**3 JAHRE GARANTIE
150 000 KM SERVICE**

Viel Ausstattung für wenig Geld: Die Premium-Pakete der Volvo Swiss Edition beinhalten puren Komfort und Top-Preisvorteile – spezifisch für die Schweiz und Sie entwickelt. Profitieren Sie jetzt von den besten Garantie- und Serviceleistungen weit und breit. Machen Sie noch heute eine Probefahrt!



Volvo. for life

* Preisbeispiel: Volvo V60 T3 Start/Stop Summum 150 PS/110 kW inkl. Swiss Edition Paket. Katalogpreis CHF 56.200.–. Angebot gültig solange Vorrat auf den Fahrzeugen des Modelljahres 2012. Treibstoff-Normverbrauch gesamt (nach Richtlinie 1999/100/EU): 6,7 l/100 km. CO₂-Emissionen: 155 g/km (188 g/km; Durchschnitt aller Neuwagen-Modelle). Energieeffizienz-Kategorie: B. Volvo Swiss Premium* Gratis-Service bis 10 Jahre/150.000 Kilometer, Werkgarantie bis 5 Jahre/150.000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150.000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte). Abgebildete Modelle enthalten ggf. Optionen gegen Aufpreis. Preis Swiss Edition Paket für den Volvo V60 T3 Start/Stop Summum: CHF 2500.–. Wert Einzelpreise der im Swiss Edition Paket enthaltenen Optionen: CHF 8795.–, Wert Volvo Swiss Premium*: CHF 5391.–, Kundenvorteil: CHF 11.686.–.

EA

EngelerAutomobile.ch

Frauenfeld Kreuzlingen Weinfelden

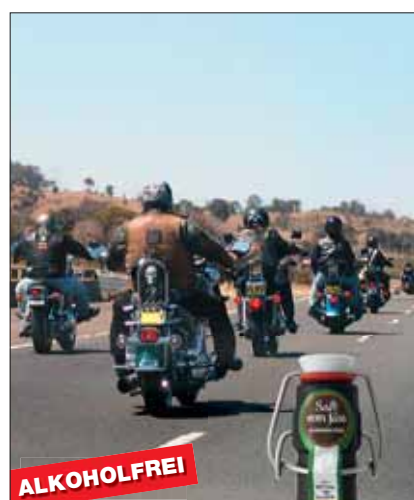
Engeler Automobile AG
Zürcherstrasse 281
8500 Frauenfeld
052 720 82 82

Engeler Automobile AG
Romanshornstrasse 113
8280 Kreuzlingen
071 688 16 66

Engeler Automobile AG
Dunantstrasse 9
8570 Weinfelden
071 626 57 11

**Leasingzins
1.9%**

Permanent ca. 150 Neu-, Vorführ- und Occasionswagen am Lager. Besuchen Sie uns im Internet www.engelerautomobile.ch



ALKOHOLFREI

**DRINK
AND DRIVE**

Saft vom Fass alkoholfrei ist ein erfrischender Durstlöscher mit nur 21 kcal/dl für unterwegs, in Restaurants, Bars oder zu Hause. Trink den neuen Cider und bewahre einen klaren Kopf.



MÖHL Mosterei Möhl AG
9320 Arbon | Tel. 071 447 40 74 | www.moehl.ch